



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate : 3 juin 2014**

## **LE GOUVERNEUR CUOMO REMERCIE L'INFATIGABLE INDUSTRIE LAITIÈRE ET CÉLÈBRE JUIN COMME LE MOIS DES PRODUITS LAITIERS DANS L'ÉTAT DE NEW YORK**

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a remercié aujourd'hui tous les gens qui font de l'industrie laitière de New York un secteur aussi important de l'économie de l'État dans le cadre des célébrations du Mois des produits laitiers dans l'État de New York et partout au pays. À titre de premier secteur agricole de l'État, les produits laitiers comptent pour environ la moitié du revenu agricole total de New York. New York est le troisième plus grand producteur de lait au pays et aussi le plus grand producteur de yogourt, de fromage à la crème, de crème sure et de fromage cottage au pays.

« L'industrie des produits laitiers de New York prospère en grande partie grâce aux hommes et femmes qui travaillent fort pour produire des produits laitiers de calibre mondial dont profitent les consommateurs de partout au pays, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Nous continuerons fièrement de travailler avec nos partenaires de l'industrie laitière en vue de poursuivre nos progrès. Les produits laitiers de l'État et les transformateurs de lait sont la crème de la crème, et je les félicite de leurs réalisations des quelques dernières années. »

New York est le troisième plus important producteur de lait au pays et compte pour 6,7 % de la production nationale. En 2013, il y avait plus de 5000 fermes laitières dans New York et 610 000 vaches laitières, la ferme agricole moyenne comptant 121 vaches, pour une production de 2,67 millions de livres de lait par année. De 2010 à 2013, New York a connu une hausse des livres de lait par vache de 6,1 %, comparativement à une hausse de 3,2 % au pays.

New York est un fournisseur de lait pour la région du nord-est, avec 2,8 milliards de livres de lait expédiées des fermes de l'État dans des usines ailleurs en Nouvelle-Angleterre, en Pennsylvanie et au New Jersey en 2013. L'État a également connu une hausse de 16,4 % dans le domaine de l'emploi touchant aux produits laitiers entre 2010 et 2013 (de 16 466 à 19 160 emplois locaux).

L'industrie laitière de l'État de New York a eu des répercussions économiques de 14,8 milliards de dollars en 2011, selon une étude de 2014 publiée par le professeur Todd Schmit, de l'Université Cornell. Le rapport signalait également que pour chaque dollar en répercussion économique de l'industrie laitière, 0,42 \$ est généré en activité économique additionnelle.

Le commissaire de l'Agriculture de l'État, Richard A. Ball, a déclaré : « J'apprécie énormément le rôle important que joue l'industrie laitière dans l'agriculture de New York et dans les économies de partout dans l'État. Mes grands-parents étaient des producteurs laitiers, et ils m'ont inspiré à devenir fermier moi-même. Aujourd'hui, l'industrie laitière de New York est en croissance, les vaches produisant plus de lait que jamais alors que des milliers d'emplois sont créés chaque année. Ce mois-ci, nous sommes fiers de célébrer le Mois des produits laitiers ici dans l'Empire State. »

Le président de l'Association des producteurs laitiers du nord-est, Kerry Adams, a déclaré : « L'Association des producteurs laitiers du nord-est est fière de reconnaître nos familles de producteurs laitiers de partout dans l'État pour leur engagement envers un produit sain et nutritif, le lait, utilisé pour la fabrication de délicieux produits laitiers comme le yogourt grec, le fromage et, bien sûr, la glace! Nous souhaitons remercier le Gouverneur Cuomo de ses efforts en vue d'améliorer le climat des affaires dans l'État de New York afin que nous puissions encourager la prochaine génération à préserver la force de l'industrie laitière ici. Nous sommes fiers d'être le troisième plus grand producteur de lait parmi les États et le chef de file en matière de production de yogourt au pays. »

Le vice-président administratif de l'Association des produits laitiers du nord-est, Bruce W. Krupke, a déclaré : « Le mois de juin est la période où nous reconnaissons les nombreux segments de l'industrie laitière. Une des composantes clés de l'industrie tient aux centaines de transformateurs de lait, de fabricants et de distributeurs dans l'État, qui s'assurent d'acquérir du lait frais auprès des fermes locales, puis d'emballer toutes sortes de produits comme le lait, le fromage, la glace, le yogourt et le fromage à la crème, pour n'en nommer que quelques-uns. À partir de là, ces produits sont distribués dans les supermarchés locaux, les écoles, les restaurants et les magasins en moins de 48 heures. L'industrie des produits laitiers est en croissance dans l'État de New York, ce qui crée de nouveaux emplois. Nous remercions les milliers de producteurs laitiers de l'État de New York et de la région qui travaillent fort pour fournir ces usines en lait de qualité tous les jours de l'année ainsi que les consommateurs qui savent que les produits laitiers sont un important groupe alimentaire. »

Le président du Bureau agricole de New York, Dean Norton, a déclaré : « Les producteurs laitiers de New York méritent toutes nos félicitations ce mois-ci pour les grandes choses qui se produisent sur leurs fermes. Nous avons vu de grands progrès dans la production laitière, des soins animaux et environnementaux de qualité ainsi qu'une sécurité accrue sur le lieu de travail. Tout cela se reflète dans la demande en hausse envers les produits laitiers de New York, parmi les meilleurs au monde. Le Bureau agricole de New York apprécie le fait que l'État reconnaisse ces efforts durant le Mois des produits laitiers en juin. »

Le premier dirigeant du Conseil des produits laitiers et de l'Association des produits laitiers de l'État, Richard Naczi, a déclaré : « Nous sommes fiers de représenter plus de 5000 fermes laitières dans l'État de New York, lesquelles fournissent du lait sain aux familles, aux communautés et autres. Les fermes de toute taille jouent un rôle important en vue d'assurer un approvisionnement abondant en produits laitiers frais et nutritifs pour tout le monde. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418